Feste e giochi in allegrezza
sulla Via Francigena

Il Rinascimento di Colle®

23-24 Giugno 2012
Colle di Val D'Elsa (SI)

Grande
Rievocazione
Cinquecentesca

DIREZIONE ARTISTICA E ORGANIZZATIVA

CERS ITALIA:

MASSIMO ANDREOLI
MASSIMILIANO RIGHINI
GABRIELE BONVICINI
MAURO GUIDOLIN
GIULIANA GHIDONI

Con la collaborazione
delle Associazioni di Colle di Val d'Elsa:

Pro Loco Colle di Val d'Elsa
Comitato "Donne di Castello"
Società degli Amici dell'Arte
Filodrammatica "F. Campana"
Teatranti Colligiani
Associazione La Scossa
Gruppo Archeologico Colligiano
Associazione Peter Pan
Colgirandola
ACLI
Istituto Tecnico Cennino Cennini
GRG la Badia
Polisportiva Olimpia
Associazione sportiva La Colligiana
I Rintronati di Quartaia
Fabbrica Colle
Associazione storico culturale Il Terziere di Piticciano
Colle Cresce

Foto: Michele Piccardo
Grafica: Delmiglio Comunicazione (www.delmiglio.it)
Tipografia: Ciesseprint, San Giovanni Lupatoto (VR)
Service audio-luci: Music Market Service

"Il Rinascimento di Colle: feste e giochi in allegrezza sulla Via Francigena":

Colle di Val d'Elsa riscopre il suo passato con uno spettacolo a cielo aperto, per adulti e bambini

"Il Rinascimento di Colle" torna ad animare le vie e le piazze di Castello, cuore medievale più antico di Colle di Val d'Elsa e il titolo dell'edizione 2012, "Feste e giochi in allegrezza sulla Via Francigena", racchiude pienamente lo spirito di questa manifestazione, partita lo scorso anno con un grande successo. Castello, con i suoi angoli più nascosti e suggestivi, le sue viuzze e le sue piazzette sarà la cornice ideale di un grande spettacolo a cielo aperto, dove la riscoperta della storia locale e del tratto di Via Francigena che tocca anche la nostra città si unirà al piacere dello stare insieme e al divertimento, per tutte le età. A coinvolgere tutti i presenti ci penseranno artisti di strada, musici, giullari, giocolieri, cantastorie, accanto a spettacoli itineranti, duelli, combattimenti, mercatini di artigianato e prodotti tipici del territorio. Giochi e laboratori didattici completeranno il programma in uno spazio tutto dedicato ai più piccoli.
Un ringraziamento sincero va al Cers, Consorzio europeo di rievocazioni storiche, che ha coordinato anche quest'anno l'organizzazione della manifestazione, e a tutte le associazioni colligiane che, ancora una volta, hanno portato un contributo determinante all'allestimento e all'animazione della due giorni. Il loro impegno attivo, fin dai mesi scorsi, è il grande valore aggiunto di un evento che vuole essere non solo un momento di festa, ma anche un'opportunità di promozione per la città, il territorio e il suo ricco patrimonio culturale, storico, paesaggistico, enogastronomico e artigianale.
Non mi resta che augurare a tutti voi, visitatori e cittadini, buon divertimento e buona permanenza a Colle di Val d'Elsa, in compagnia degli appuntamenti de "Il Rinascimento di Colle".

Paolo Brogioni
Sindaco di Colle di Val d'Elsa

"Il Rinascimento di Colle: Celebrations and games in joy on the Via Francigena"

Colle di Val d'Elsa discovers its past in a open air show for adults and children

"Il Rinascimento di Colle" animates again the streets and squares of Castello, the medieval heart of Colle di Val d'Elsa. The title of the 2012 edition, "Celebrations and games in joy on the Via Francigena", fully encloses the spirit of this event, which started last year with great success. Castello, with its hidden and fascinating corners, its narrow streets and small town squares will be the ideal setting for a spectacular open air show, where the rediscovery of local history and the stretch of Via Francigena which also crosses our city will join the pleasure of being together and having fun, for all ages. All guests will be involved by street artists, musicians, jesters, jugglers, storytellers, touring shows, duels, battles, craft markets and local products. Games and educational workshops will complete the program in a space dedicated to the children.
I sincerely thank CERS, Consortium of European Re-enactment Societies, who has coordinated, this year too, the organization of the event, and all local associations that, once again, have brought a very important contribution to the preparation and animation of these two days. Their active engagement, since past months, is the great value of an event that is not only a time of celebration, but also an opportunity to promote our city, our land and its rich cultural and historical heritage, landscape, gastronomy and handcrafts.
I wish all of you, visitors and citizens, to have fun and enjoy your stay in Colle di Val d'Elsa, during "Il Rinascimento di Colle".

Paolo Brogioni
Sindaco di Colle di Val d'Elsa

Programma sabato 23 giugno

Dalle ore 17,00:
Apertura delle Taverne del buon bere e mangiare
Il Mercato Rinascimentale dell'antica Colle
Il Mercatale, prodotti ed eccellenze del territorio,
a cura dei produttori locali

Compagnie d'arme
Tabularasa - Fanti di San Nicolò - Aper Labronicus
Historica Lucense - Gruppo Storico Scannagallo

Mestieri e vita quotidiana
Sestiere Castellare
I Taglieri del Re - *laboratorio artigianale del legno*
La pergamena legatoria - *laboratorio artigianale*
Michele Bellocchi - *armaiolo*
Illa Gentili - *tessitrice*
A cura delle Associazioni di Colle:
Lavorazione del cristallo - Intagliatore del legno
Fabbro - Restauratore - Scultore
Pittori e pittrici - Scalpellino - Ricamatrice - Fornaio
Mestieri itineranti: Fioraie - Venditrice di erbe
Venditore di oggetti usati - Venditori di crivelli

Spettacoli e animazioni con:
Giullar Cortese - *improvvisazioni in rima*
Messer Lurinetto - *affabulatore*
Giullari del Diavolo - *giocoleria comica, contact*
Finis Terrae - *musica rinascimentale*
Metenio Atrippa - *improvvisazioni comiche itineranti*
Urana L'Altropianeta - *acrobatica, giullerie*
Hocus Pocus - *improvvisazioni comiche, sputafuoco*
Il Mascheraio - *costruzione maschere, commedia dell'arte*
Teatranti Colligiani - *teatro popolare*

Il Rinascimento dei bambini:
La Scossa - *antichi giochi e animazioni,* Via della Misericordia
Ass. Athena e Ass. Peter Pan - *laboratori manuali,* Piazza Duomo
Piero Costantini - *Tiro al Drago,* Piazza Canonica
Rosaria Di Mauro - *giochi medievali,* Via Castello

Dalle ore 21,00 in Piazza Castello:
ore 21,00: Giullar Cortese e Messer Lurinetto
ore 21,30: Combattimenti in piazza
ore 22,00: Urana L'Altropianeta
ore 22,30: I Giullari del Diavolo
ore 23,30: Finis Terrae

Durante la manifestazione
saranno aperti gratuitamente al pubblico
il Museo Archeologico e il Museo Civico di Arte Sacra.

Italia ai quarti di finale?
Proiezione con maxischermo in piazza Duomo

Il Rinascimento di Colle

1 Piazza Duomo
2 Duomo
3 Piazza canonica
4 Chiesa di canonica
5 Cripta
6 Palazzo Campana
7 Bastione Sapia
8 Ascensore
9 Via del Castello
10 Via delle Romite
11 Via della Misericordia
12 Via delle Volte

le taverne del buon bere e mangiare

Taverna della Nana, Piazza Duomo (Donne di Castello): *peposo, crostone con capriolo, tagliatelle all'anatra, zuppe rinascimentali, migliacci.*

Taverna Sapia, Bastione di Sapia: *carne e verdura alla griglia;*

Taverna Il Terziere di Piticciano, Vicolo della Misericordia: *panini ed affettati;*

Braciere Il Baluardo (associazione ACLI), Il Baluardo: *carne alla griglia;*

Programma

Dalle ore 17,00:
Apertura delle Taverne del buon bere e mangiare
Il Mercato Rinascimentale dell'antica Colle
Il Mercatale, prodotti ed eccellenze del territorio,
a cura dei produttori locali

Compagnie d'arme
Tabularasa, Fanti di San Nicolò - Aper Labronicus
Historica Lucense - Gruppo Storico Scannagallo

Mestieri e vita quotidiana
Sestiere Castellare
I Taglieri del Re - *laboratorio artigianale del legno*
La pergamena legatoria - *laboratorio artigianale*
Michele Bellocchi - *armaiolo*
Illa Gentili - *tessitrice*
A cura delle Associazioni di Colle:
Lavorazione del cristallo - Intagliatore del legno
Fabbro - Restauratore - Scultore
Pittori e pittrici - Scalpellino - Ricamatrice - Fornaio
Mestieri itineranti: Fioraie - Venditrice di erbe
Venditore di oggetti usati - Venditori di crivelli

Spettacoli e animazioni con:
Messer Lurinetto - *affabulatore*
Giullari del Diavolo - *giocoleria comica, contact*
Finis Terrae - *musica rinascimentale*
Memento Ridi - *improvvisazioni comiche itineranti*
Urana L'Altropianeta - *acrobatica, giullerie*
Hocus Pocus - *improvvisazioni comiche, sputafuoco*

domenica 29 giugno

Il Rinascimento dei bambini:
La Scossa - *antichi giochi e animazioni,* Via della Misericordia
Ass. Athena e Ass. Peter Pan - *laboratori manuali,* Piazza Duomo
Piero Costantini - *Tiro al Drago,* Piazza Canonica
Rosaria Di Mauro - *giochi medievali,* Via Castello

Dalle ore 21,00 in Piazza Castello:
ore 21,00: Messer Lurinetto e Hocus Pocus
ore 21,30: Combattimenti in piazza
ore 22,00: Urana L'Altropianeta
ore 22,30: I Giullari del Diavolo
ore 23,30: Finis Terrae

Durante la manifestazione
saranno aperti gratuitamente al pubblico
il Museo Archeologico
e il Museo Civico di Arte Sacra.

Il Rinascimento...Azzurro!
L'Italia ai quarti di Finale?

Tifiamola tutti insieme a Colle
...come nel '500!
Area attrezzata con schermo
in Centro Storico
telecronaca giullaresca dal vivo
interventi spettacolari e divertenti
Dibattito "in stil novo" con il pubblico

SiMPLY Sma
MARKET

Spettacoli e animazioni

Giullar Cortese - *Improvvisazioni in rima*

La caratteristica che contraddistingue questo personaggio è la grande abilità d'improvvisazione in rima, unita all'uso del volgare. Quest'arte permette all'attore di coinvolgere il pubblico, con cui entra di volta in volta in contatto, in un gioco affabulatorio sempre nuovo e imprevedibile.

Finis Terrae - *Musica rinascimentale*

Finis Terrae nasce dall'idea del viaggio. L'ensemble dei musicisti composto da Walter Rizzo, Roberto Romagnoli, Matteo Rimini e Valentina Antonelli interpreta un vasto repertorio di musiche. Come se fosse un viaggio nel tempo, nella storia e nei costumi dei popoli, i quattro si addentrano nell'epoca medioevale per arrivare alle danze ed ai brani rinascimentali e popolari dei luoghi conosciuti durante il viaggio. Pellegrini più che mai, i Finis Terrae continuano a viaggiare sulla terra che li ospita mentre le loro note addolciscono gli animi e incendiano le passioni.

Messer Lurinetto - *Affabulatore*

Cresciuto nell'ambito delle feste medievali di tutta Italia, contastorie in rima e in prosa, rielabora in chiave giullaresca e in un linguaggio accessibile al pubblico dei nostri giorni, i grandi classici della letteratura medievale. Si esibisce nelle piazze, agli angoli delle vie, tra i tavoli delle taverne o di banchetti, salendo sul mio trespolo e aiutandosi con costumi-teatro, libri da collo, cinture di pupazzi.

I Giullari del Diavolo

Giocoleria comica, acrobatica

TILOPA e il CONTORNO del DIAVOLO

Spettacolo comico di notevole impatto scenico con il coinvolgimento diretto del pubblico. Saranno presentati numeri di giocoleria di alto contenuto tecnico, esibizioni con il fuoco, sputafuoco, acrobatica e musica dal vivo. Il finale presenta un numero di danza contact ed equilibrio con palle di cristallo eseguito da Tilopa artista brasiliana di fama internazionale.

Il Rinascimento di Collè

Urana L'Altropianeta - *Acrobatica, giullerie*

Spettacolo di acrobazia, elementi di giocoleria (contact) e sputafuoco; il tutto in chiave clownesca con un personaggio teatrale esilarante che non perde attimo per giocare ed improvvisare con il suo pubblico, coinvolgendolo e rendendolo protagonista nel suo show.

Hocus Pocus - *Improvvisazioni comiche itineranti, sputafuoco*

Folli, visionari, lucidi sognatori, come usciti da un quadro medievale, i personaggi di Hocus Pocus circo teatro, respirano a pieni polmoni l'aria di una ritrovata vita dopo secoli di immobilità e silenzio.

Urlano, strepitano, raccontano e deridono, sbeffeggiano e trascinano chiunque verso l'irriverenza e lo sberleffo. Non tiratevi indietro se vi capiterà di sentire la follia impadronirsi di voi, perchè un uomo senza follia non conoscerà mai né il sogno né la gioventù né l'innamoramento.

Metenio Atrippa - *Improvvisazioni comiche itineranti*

Metenio Atrippa è un eroe senza tempo, viaggia ramingo per il mondo attraversando quest'era moderna con la meraviglia di un novello Marco Polo. Accompagnato da un animale FANTASTICO "la Nobile Fera" (alto 2.5 m.) vi intratterrà con storie e racconti sulle sue incredibili avventure. Uno spettacolo adatto a grandi e piccini, proponibile in strade, piazze, taverne.

Memento Ridi

Spettacolo itinerante

L'ANGELO E IL PROFETA

Tatangelo, l'Angelo dell'Annunciazione e Geriatria, il Profeta dell'Apocalisse, intrattengono il pubblico con animazione comica di contatto itinerante. Proclamando la salvezza o rivelando arcane visioni porteranno giubilo alle folle. Sono accompagnati da musica celestiale, profumi angelici e ridicoli arnesi.

Gruppi di rievocazione

L'Associazione Culturale e Ricreativa **Tabula Rasa** nasce a Jesi nel 2004 e dal 2005 entra a far parte del CERS per condividerne finalità e scopi. Dall'iniziale progetto di una compagnia militare del periodo svevo, gli interessi dell'Associazione si sono via via allargati ad altri periodi, dando ad ogni progetto una diversa denominazione e cercando sempre di mantenere un certo standard qualitativo nella ricostruzione, grazie ad approfondite ricerche storiche.
COMPAGNIA DE LO BASILISCO per il periodo medieval-rinascimentale, rappresentando la primigenia Compagnia Ghibellina del 1200, reparti di fanteria mercenarie del '300 e '400, e un reparto di lanzichenecchi per il 1500.

I Fanti di San Nicolò sono il reparto storico/militare Cinquecentesco del Serenisimo Tribunal de l'Inquisithion, Associazione Culturale in abito storico fondata nel 1993 per proporre spettacoli, iniziative culturali e rievocazioni storiche.
Muovendo da avvenimenti storici realmente accaduti e documentati, il Tribunal propone per lo più momenti di animazione che coinvolgono direttamente gli spettatori, trasportandoli, se pur per un breve periodo, nell'Italia tra il XV e il XVI Secolo. Dal 1993 ad oggi l'Associazione ha organizzato e gestito tutti i principali spettacoli storici in Piazza San Marco in occasione del Carnevale di Venezia. Tra le esibizioni principali a fianco di importanti esponenti del mondo della musica, del teatro e del cinema, ricordiamo quelle con Marcello Mastroianni, Katia Ricciarelli, Dario Fo e Peter Gabriel.
Il Serenisimo Tribunal de l'Inquisithion è dal 1997 membro del CERS-Consorzio Europeo Rievocazioni Storiche.

Ristorante "Il Frantoio"

Per l'occasione
piatti rinascimentali

Via del Castello n°40 - 53034 Colle di val d'Elsa (SI)
Tel.e Fax: 0577923652 - E Mail: ristoranteilfrantoio@libero.it

Il Rinascimento di Colle

L'**Aper Labronicus** è stata fondata nel 1997 da un gruppo di giovani convinti che la storia non sia solo il passato, o un insieme di nozioni sui libri di scuola, ma la radice della nostra identità. La rievocazione è il modo per far rivivere la storia, per ricercare i valori della nostra civiltà da condividere con il pubblico.

L'**Associazione Historica Lucense** rievoca e ricostruisce l'attività di una piccola Compagnia di Artiglieria Lucchese con balestre, archibugi, cannoni, armi da lato ed in asta, vestiario ed attrezzature da campo diversificate, relative all'ultimo quarto del XV secolo ed al primo trentennio del XVI. I materiali utilizzati sono frutto di puntuale e documentata ricerca storica. L'Associazione è aderente al C.E.R.S. (Consorzio Europeo Rievocazioni Storiche).

L'Associazione culturale di rievocazione e ricostruzione storica **Sestiere Castellare**, dedica particolare attenzione al periodo intercorso dal 1250 al 1350 nel territorio toscano. L'attività proposta è volta alla ricostruzione di abiti ripresi da manoscritti, dipinti, miniature e affreschi, realizzati secondo le tecniche sartoriali trecentesche.
Con lo stesso metodo di ricerca, sono stati ricostruiti tutti gli accessori di complemento al vestiario, ognuno dei quali esprimeva, oltre ad una specifica funzionalità, un proprio simbolismo. Altro obiettivo dell'Associazione è la rievocazione della vita quotidiana dell'epoca, dalla civile alla militare, e lo studio delle varie arti e mestieri che hanno segnato lo stile di vita dell'uomo medievale

L'associazione culturale **Scannagallo** è operante da oltre un decennio nell'ambito della rievocazione storica, sia come gruppo storico rinascimentale che come organizzatore della Rievocazione Storica della Battaglia di Scannagallo (dodici edizioni), sviluppandone il tema storico legato agli avvenimenti correlati al periodo temporale inerente la "Guerra di Siena" (1552 al 1559). L'associazione oltre ad organizzare la rievocazione storica della Battaglia di Scannagallo, ha organizzato e gestito manifestazioni storiche in collaborazione con diverse amministrazioni comunali in Italia e all'estero, e attività didattiche con le scuole del territorio
Il gruppo storico dell'associazione Scannagallo, è composto da circa 40 rievocatori , in abiti che rappresentano le principali componenti militari della battaglia, Lanzichenecchi, mercenari italiani, Tercios spagnoli, oltre naturalmente alle donne e ai popolani al seguito delle compagnie.

Città di
Colle di Val D'Elsa

Consorzio Europeo
Rievocazioni Storiche

Associazione Toscana
delle Vie Francigene

Con il patrocinio di:

REGIONE TOSCANA

Provincia di Siena

Dalle ore 17.00 alle ore 24.00
ingresso euro 9 - ridotti euro 6

INFO:
SEGRETERIA@CERSONWEB.ORG
3457583298

WWW.ILRINASCIMENTODICOLLE.ORG